

THE CHURCH OF SAINT CATHERINE OF GENOA

506 West 153rd Street, New York, New York 10031
Telephone (212) 862-6130 Fax (212) 491-6272
www.stcatherineofgenoaany.org



Email address: scgny@yahoo.com



Facebook: United in One Faith
St. Catherine of Genoa

Serving the Hamilton Heights community since 1887.



Rev. Evaristus C. Ohuche,
Pastor

Rev. Jean Paul Devalcin,
Parochial Vicar

Rev. Mr. José Luis Abreu,
Deacon

Bart Mather,
Carmelo Paulino,
Music Ministers

Mrs. Michele Vives,
Interim Coordinator
Religious Education

Ms. Raquel Morel,
Altar Servers Coordinator

PARISH OFFICE HOURS

Horas de la Oficina Principal

Monday-Wednesday: 9:00 – 4:00PM
Lunes a Miércoles:

Thursday- Friday: 9:30AM – 4:30PM
Jueves a Viernes:

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE
Oficina de Educación Religiosa
(call ahead/ llame adelante)

Saturday/Sábado 10:00 – 3:00PM
Sunday/Domingo 9:00AM – 2:00PM

MASS SCHEDULE - ENGLISH

Saturday Vigil 5:00 PM
Sunday 9:30 AM (Family Mass)
12:30 PM
Weekdays 8:00 AM

MASS SCHEDULE - HAITIAN KREYOL/FRENCH

Sunday 5:00PM

HEALING MASS

3rd Friday at 7:00PM

RECONCILIATION

Saturday 4:00PM – 4:30PM,
during office hours, or by appointment

BAPTISMS

First weekend of the Month

BAPTISM CLASS

Arranged with the Pastor

RECONCILIATION

Saturday 4:00PM – 4:30PM,
during office hours, or by appointment

MARRIAGE

Please make arrangements 6 mos. in advance

ANOINTING OF THE SICK

Please contact the office or a priest if you
know of anyone who is seriously ill.

RELIGIOUS EDUCATION

Saturday (age 13+) 3:00PM – 7:30PM
Sunday (ages 6-12) 10:30AM – 1:30PM

ADULT RELIGIOUS EDUCATION (English)

Arranged with Pastor

REGISTRATION

New Parishioners are asked to register
with the Rectory Office

BIBLE STUDY

Mondays at 7:30PM

ORGANIZATIONS- ENGLISH OR BILINGUAL

- *Music Ministry - English and Spanish Choirs
- *Rosary Society – First Sunday after the 9:30 AM Mass in the rectory
- *Parish Council – First Thursday of the month at 7:45PM in the Rectory.

YOUTH PROGRAMS/

PROGRAMAS PARA LOS JÓVENES

Youth Group / Grupo de Jóvenes (age 13+)
Saturdays / Sábados at 6:00PM

PARISH ORGANIZATION – HAITIAN

- *Haitian Choir - Monday & Tuesday at 7:00PM
- *Puissance Divine D'Amour – Samedi 6 :00PM

HORARIO DE MISAS - ESPAÑOL

Sábado Vigilia 7:00 PM
Domingo 11:00 AM
Durante la semana 7:00 PM
Sábado 9:00 AM

MISA DE SANACIÓN

3^o viernes a las 7:00PM

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO

Primer Viernes 8:30AM – 6:45PM
Sábados 3:00PM – 4:00PM

BAUTISMOS

Primer fin de semana del mes

Clase Para Bautismo: el último jueves del mes después de la misa de 7:00PM.

RECONCILIACIÓN

Sábado 4:00PM - 4:30PM,
durante el horario de la oficina, o por cita

MATRIMONIO

Favor de hacer sus planes 6 meses antes.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor de notificar la oficina o el sacerdote cuando la persona enferma esta grave.

CLASES DE CATECISMO

Sábado (edad 13+) 3:00PM – 7:30PM
Domingo (edades 6–12) 10:30AM – 1:30PM

CATECISMO PARA ADULTOS (Español)

Arreglo con el sacerdote

INSCRIPCIÓN

Los nuevos parroquianos deben inscribirse en la Oficina de la Rectoría

CLASE DE BIBLIA

Miércoles después de la misa de 7:00PM

ORGANIZACIONES DE LA PARROQUIA - ESPAÑOL

- *Cursillistas – Domingo después de la Misa de 11:00 AM en la cafetería de la escuela
- *El Circulo de Oración – martes después de la Misa de la 700 PM en la Iglesia.
- *Legión de María –lunes a las 6:00 PM en la rectoría
- *Sagrado Corazón de Jesús – Hora Santa el Primer viernes a las 5:00 PM en la iglesia
- *San Vicente de Paúl – Los domingos a las 10:00 AM en la rectoría



**22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME
AUGUST 30, 2020**

When Jeremiah heard the word of the LORD, it burned so fiercely in his heart that he had to proclaim it, even though it brought him derision and reproach. We have the opportunity to hear the word of the Lord every time we celebrate the Eucharist. *Does it burn a fire within our hearts? Does it leave us with no choice but to proclaim it? Does it transform our lives? Or have we forgotten it by the time Mass is over?* Let us open our hearts today to the word of God.

Cuando Jeremías oyó la palabra del Señor, ardió tanto su corazón que tuvo que proclamarla a pesar de todas las burlas y los oprobios que recibió por hacerlo. Nosotros tenemos la oportunidad de oír la palabra del Señor cada vez que celebramos la Eucaristía. *¿Sentimos arder nuestro corazón? ¿Nos deja con una disposición de que no nos queda otra que proclamar la palabra de Dios? ¿Transforma nuestra vida? ¿O se nos olvida tan pronto como cuando termina la Misa?* Abramos hoy nuestro corazón para recibir la palabra de Dios.

**READINGS FOR THE WEEK /
LECTURAS DE LA SEMANA**

SUN Aug 30, 2020 <i>21st Sunday in Ordinary Time</i>	Jer: 20: 7-9 Rom: 12: 1-2 Mt: 16: 21-27
MON Aug 31	1 Cor 2: 1-5 Lk 4: 16-30
TUES Sep 1	1 Cor 2:10b -16 Lk 4: 31-37
WED Sep 2	1 Cor 3: 1-9 Lk 4: 38-44
THUR Sep 3 <i>St. Gregory the Great</i>	1 Cor 3: 18-23 LK 5: 1-11
FRI Sep 4	1 Cor 4: 1-5 Lk 5: 33-39
SAT Sep 5	1 Cor 4: 6b-15 LK 6: 1-5

**SUPPORT YOUR PARISH /
APOYE SU PARROQUIA**



WEEKLY COLLECTION / COLECTA SEMANAL
\$ 4,686.00

Parishes survival is dependent on the financial contributions of its parishioners. Mass attendance is still limited. If you are unable to join the Mass, you can bring your donations to the office between 8:00AM and 4:00PM.

You can also donate through **WE SHARE** a secure automated system that is simple, and convenient. You can contribute using a debit card or credit card or your checking or saving account. To learn more: <https://stcatherineofgenoa.weshareonline.org>

La supervivencia de las parroquias depende de las contribuciones financieras de sus feligreses. La asistencia a misa sigue siendo limitada. Si no puede unirse a la misa, puede traer su donación a la oficina entre las 8:00AM y 4:00PM.

También puede dar su donación en línea a través de **WE SHARE** un sistema automatizado seguro, simple y conveniente. Le da la opción de contribuir utilizando una tarjeta de débito o crédito o su cuenta corriente o de ahorro. Para aprender más: <https://stcatherineofgenoa.weshareonline.org>

**MASS INTENTIONS /
INTENCIONES DE MISA**

SAT.	8/29	5:00 PM	
		7:00 PM	Josefa Sotomayor †
SUN.	8/30	9:30 AM	For the Parishioners of SCG
		11:00 AM	Virgen de El Cisne Manuel Bautista † Rosa Martínez †
		12:30 PM	Santiago Morales †
		5:00 PM	
MON.	8/31	8:00 AM	
		7:00 PM	
TUES.	9/01	8:00 AM	
		7:00 PM	
WED.	9/02	8:00 AM	
		7:00 PM	
THURS.	9/03	8:00 AM	
		7:00 PM	
FRI.	9/04	8:00 AM	
		7:00 PM	José Baldemar Tejada † Gisele Rivera Shields † Celeste Herrera †
SAT.	9/05	9:00 AM	

**PRAY FOR OUR FELLOW PARISHIONERS
OREN POR NUESTROS HERMANOS**

O Christ our Lord, physician and healer of souls and bodies, we humbly ask that you restore those who suffer from illness back to health by Your divine grace and love. Amen.

Oh, Cristo nuestro Señor, médico y sanador de almas y cuerpos, te pedimos humildemente que restaures a aquellos que sufren de enfermedad por Tu divina gracia y amor. Amén.

Maria Banchs, Bonnie Ryan, Eufemia Mejía, Taurina Ortega Ortega,

AND / Y for our men and women in the military / para nuestros hombres y mujeres en el ejército.

If you know of anyone who is seriously ill or hospitalized, please contact the rectory.

Si conoces de alguien que esta grave hospitalizado por favor contacte la rectoría



Please call the office to add a name on the sick list.
Llame a la oficina si desea poner un nombre en la lista de enfermos.

HOME VISIT BY A PRIEST

If you know of someone who is homebound and wants to see a priest, please call the office so we can arrange for a visit.

VISITA DOMICILIARIA POR SACERDOTE

Si conoce a alguien que está confinado en su hogar y que quiere ver un sacerdote, por favor llame a la oficina.

CHURCH REOPENING

The number of attendees at all parish Masses is still limited but has been increased to 33% of the Church capacity. Other parish activities are limited to 50% which includes the various parish groups and organizations. Social distancing is always to be maintained and the use of personal protection equipment such as face masks and shield are always required during our liturgies.

El número de asistentes a todas las misas parroquiales todavía está limitado pero la capacidad ha sido aumentada al 33% de la capacidad de la iglesia.

Otras actividades parroquiales están limitadas al 50%, que incluye los diversos grupos y organizaciones parroquiales. El distanciamiento social siempre debe mantenerse y el uso de equipos de protección personal, como máscaras faciales y escudos, siempre es necesario durante nuestras liturgias.

You can view the mass online via Facebook or YouTube

Usted puede ver la misa en línea a través de Facebook o YouTube

FACEBOOK: *The Church of Saint Catherine of Genoa*

YOUTUBE: *The Church of Saint Catherine of Genoa*

Please do not attend Mass or group meetings if you are not feeling well. The obligation for Sunday and holy day Mass attendance is suspended by the Cardinal until further notice.

Por favor no asistir a las misas o las reuniones de grupo si no se siente bien. El cardenal ha suspendido la obligación de asistir a misa el domingo y día de precepto hasta nuevo aviso.

FROM THE PASTOR'S DESK

A nun explained the Stations of the Cross to her class. When they reached the fourth Station where Jesus, on the road to Calvary, meets his mother, she explained that even though they could not talk to each other, mother and son spoke just using their eyes. *"What do you think they said to each other?"* she asked the children. The class gave many different answers. One child suggested that she said, *"This is unfair"*. Another child suggested that she said, *"Why me?"* Finally, a pale little girl raised her weak arm, stood up and said: *"Sister, I know what the Blessed Mother told Jesus. She said to him, 'Keep going, Jesus!'"* Why would a mother encourage her only son on the way to crucifixion to keep on going? Because the mother understands the Christian principle of *"no cross, no crown"*.

Last Sunday we read of Simon Peter recognizing and confessing Jesus to be the Messiah, the Son of the Living God. That demonstration of faith earned him the name Peter, *"Rock"*. The incident was a highpoint in the development of the mission of Jesus. *"From that time on, Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and suffer greatly from the elders, the chief priests, and the scribes, and be killed and on the third day be raised"* (Matthew 16:21).

Popular Jewish belief at the time of Jesus expected a Messiah who would bring instant glory to Israel in terms of military success, wealth, and prosperity. The disciples shared this popular belief. Therefore, when Peter heard Jesus announce that he must first endure the cross, he figured that Jesus must have made a mistake. *"Then Peter took him aside and began to rebuke him, 'God forbid, Lord! No such thing shall ever happen to you'"* (verse 22). St. Peter was asking Jesus to

abandon the narrow and hard way of the Messiah (*"no cross, no crown"*) for the broad and easy way of the World (*"no cross, all crown"*). And, although Jesus had called him *"rock"* a few moments back, Jesus now looks Peter in the face and says to him, *"Get behind me, Satan! You are an obstacle to me. You are thinking not as God does, but as human beings do"* (verse 23).

The gospel of Christ is a coin with two sides: the cross and the crown. If we only embrace one side, the glorious side, and reject the other, the suffering side, we falsify the gospel. The same Jesus who said, *"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest"* (Matthew 11:28) also said, *"Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it"* (Matthew 16:24-25). Do we come to Jesus to be freed from our burdens or do we come to Jesus to take on the cross? We come to Jesus to be freed from our meaningless and futile burdens and, in its place, take on the cross that leads to salvation and glory.

Today's gospel challenges us to say no to the very attractive but one-sided worldly gospel of instant glory, a sugar-coated gospel that offers a false promise of *"no cross, all crown"*. Did you ever hear it on the television: *"Only believe and everything will go well with you?"* It did not all go well with Jesus; he still had to endure the cross. It did not all go well with Mary; a sword of sorrow still pierced her soul. It did not all go well with the countless men and women saints who have gone before us. Why then should it all go well with you and me? In the face of disappointment, bereavement, pandemic sickness, ingratitude and failure, our faith response should be, not to question *"Why me?"* but to recognize that these crosses and contradictions are the necessary conditions for our future glory. The world is the place for the cross while the place for the crown is *"Heaven"*.

CARTA DEL PASTOR:

Una monja explicó las Estaciones de la Cruz a su clase. Cuando llegaron a la cuarta estación donde Jesús, en camino a Calvario, se encuentra con su madre, la monja explicó que, aunque no podían hablar entre ellos, madre e hijo hablaban solo con los ojos. *"¿Qué crees que se dijeron el uno al otro?"* les preguntó a los niños. La clase dio muchas respuestas diferentes. Un niño sugirió que ella dijo: *"Esto es injusto"*. Otro niño sugirió que ella dijo: *"¿Por qué yo?"* Finalmente, una niña pálida levantó su mano débil, se puso de pie y dijo: *"Hermana, sé lo que la Santísima Madre le dijo a Jesús. Ella le dijo: '¡Sigue adelante, Jesús!'"*. ¿Por qué una madre alentaría a su único hijo en el camino a la crucifixión a seguir adelante? Porque la madre comprende el principio cristiano de *"sin cruz, sin corona"*.

El domingo pasado leímos de Simón Pedro reconociendo y confesando a Jesús como el Mesías, el Hijo del Dios Viviente. Esa demostración de fe le valió el nombre de Pedro, *"Roca"*. El incidente fue un punto culminante en el desarrollo de la misión de Jesús. *"A partir de entonces, comenzó Jesús a anunciar a sus discípulos que tenía que ir a Jerusalén para padecer allí mucho de parte de los ancianos, de los sumos sacerdotes y de los escribas; que tenía que ser condenado a muerte y resucitar al tercer día"* (Mateo 16:21).

La creencia popular judía en la época de Jesús esperaba un Mesías que traería gloria instantánea a Israel en términos de éxito militar, riqueza y prosperidad. Los discípulos compartieron esta creencia popular. Por lo tanto, cuando Pedro escuchó a Jesús anunciar que primero debía soportar la cruz, pensó que Jesús debía haber cometido un error. *"Pedro se lo llevó aparte y trató de disuadirlo, diciéndole: 'No lo permita Dios, Señor. Eso no te"*

puede suceder a ti" (versículo 22). San Pedro le estaba pidiendo a Jesús que abandonara el camino angosto y duro del Mesías ("*sin cruz, sin corona*") por el camino ancho y fácil del Mundo ("*sin cruz, toda corona*"). Y, aunque Jesús lo había llamado "*roca*" hace unos momentos, Jesús ahora mira a Pedro a la cara y le dice: "*¡Apártate de mí, Satanás, y no intentes hacerme tropezar en mi camino, porque tu modo de pensar no es el de Dios, sino el de los hombres!*" (versículo 23).

El evangelio de Cristo es una moneda con dos caras: la cruz y la corona. Si solo abrazamos un lado, el lado glorioso, y rechazamos el otro, el lado que sufre, falsificamos el evangelio. El mismo Jesús que dijo: "*Vengan a mí, todos los que están fatigados y agobiados por la carga y yo les daré alivio*" (Mateo 11:28) también dijo: "*El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que tome su cruz y me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí, la encontrará*" (Mateo 16: 24-25). ¿Venimos a Jesús para ser liberados de nuestras cargas o venimos a Jesús para cargar con la cruz? Venimos a Jesús para ser liberados de nuestras cargas inútiles y sin sentido y, en su lugar, tomar la cruz que conduce a la salvación y la gloria.

El evangelio de hoy nos desafía a decir no al evangelio mundano muy atractivo pero unilateral de la gloria instantánea, un evangelio cubierto de azúcar que ofrece una falsa promesa de "*sin cruz, toda corona*". ¿Alguna vez lo escuchaste en la televisión: "*Sólo cree y todo te irá bien?*" No todo le fue bien a Jesús; todavía tenía que soportar la cruz. No todo le fue bien a María; una espada de dolor aún atravesaba su alma. No todo fue bien con los innumerables santos y santas que nos han precedido. Entonces, ¿por qué debería todo ir bien para ti y para mí? Ante la decepción, el duelo, la enfermedad pandémica, la ingratitud y el fracaso, nuestra respuesta de fe debe ser, no preguntar "*¿Por qué yo?*" sino reconocer que estas cruces y contradicciones son las condiciones necesarias para nuestra futura gloria. El mundo es el lugar de la cruz, mientras que el lugar de la corona es el "*Cielo*".

PARISH NEWS / NOTICIAS DE LA PARROQUIA

• LABOR DAY / DIA DEL TRABAJADOR

The office will be closed Monday, September 7 as we celebrate Labor Day. There will be only one Mass that day at 7:00PM (Spanish)

El lunes 7 de septiembre la oficina estará cerrada en observancia del Día del Trabajador. Habrá solamente una misa a las 7:00PM (español)

• RELIGIOUS EDUCATION FOR YOUTH / EDUCACIÓN RELIGIOSA PARA JÓVENES

Registration for the year 2020-2021 class is open. If your child is returning for the second year, they still have to register. Please call the office at 212-862-6130. We still do not know if classes will start this September. Check the bulletin for updates.



La inscripción para la clase del año 2020-2021 está abierta. Si su hijo(a) regresa para el segundo año, aún debe registrarse. Llame a la oficina al 212-862-6130.

Todavía no sabemos si las clases comenzarán este septiembre. Consulte el boletín para conocer las fechas.

• EUCHARISTIC ADORATION / ADORACIÓN EUCARÍSTICA

First Friday, September 4, we have the exposition of the Blessed Sacrament in the Church from 8:30AM to 6:45PM. The Spanish prayer group, "Sacred Heart of Jesus" will have a holy hour starting at 5:00PM.

Primer viernes, el **4 de septiembre**, Adoración Eucarística de 8:30AM a 6:45PM. El grupo Sagrado Corazón de Jesús tiene hora santa empezando a las 5:00PM.

• CELEBRATING OUR LADY OF EL CISNE / CELEBRANDO LA VIRGEN DE EL CISNE

This weekend we join the Ecuadorian Community in celebrating the Virgen of El Cisne at the 11:00AM Mass.

Este fin de semana nos unimos a La Comunidad Ecuatoriana para celebrar a la Virgen de El Cisne en la misa de las 11:00AM.



NEWS FROM THE ARCHDIOCESE / NOTICIAS DE LA ARQUIDIÓCESIS

REPORTING INCIDENT OF SEXUAL ABUSE / REPORTANDO ABUSO SEXUAL / COMPTE-RENDU D'UN INCIDENT D'ABUS SEXUEL

Anyone who needs to report an alleged incident of sexual abuse of a minor by priest, deacon, religious, or lay person serving in the Archdiocese of New York is asked to contact Sister Eileen Clifford, O.P. at 212-371-1000 ext. 2949 or via e-mail at victimassistance@archny.org. Information can also be found on the Archdiocesan website, <http://www.archny.org>. In keeping with the Archdiocesan policy regarding sexual abuse of minors, this information is provided to ensure that our children remain safe and secure.

Cualquier persona que necesite reportar algún incidente de abuso sexual de un menor por un sacerdote, diacono, religioso/a, o laico sirviendo la Arquidiócesis de Nueva York se le pide que por favor contacte Hermana Eileen Clifford, O.P. at 212-371-1000 ext. 2949 o por correo electrónico al: victimassistance@archny.org. Para más información visite la página de la Arquidiócesis: <http://www.archny.org/>. De acuerdo con la política de la Arquidiócesis respecto al abuso sexual de menores, esta información se provee para asegurar que nuestros niños permanezcan seguros.

Quiconque a besoin de faire un compte-rendu d'un présumé acte d'abus sexuel contre un mineur par un prêtre, un diacre, un religieux ou un laïc, travaillant dans l'Archidiocèse de New York, est prié de contacter la sœur Eileen Clifford, OP au 212 371-1000 Extension 2949. La sœur peut être aussi rejoints par courriel au victimassistance@archny.org. De plus amples informations peuvent être aussi trouvées sur la toile de l'Archidiocèse suivante : <http://www.archny.org>. Dans le but d'être toujours conformes aux normes de l'Archidiocèse concernant l'abus sexuel des mineurs, ces informations sont fournies en vue d'assurer la sécurité de nos enfants

For community events, offerings or services see the flyers on the back table or see the bulletin uploaded to the church website.

Para eventos, ofertas o servicios de la comunidad, vea los volantes en la mesa de atrás o vea el boletín cargado en el sitio web de la iglesia.

OTHER INFORMATION / OTRA INFORMACIÓN

- **FREE ONLINE HOME HEALTH AIDE TRAINING AND CERTIFICATION / CAPACITACIÓN Y CERTIFICACIÓN GRATUITAS EN LÍNEA PARA ASISTENTES DE SALUD EN EL HOGAR (EN INGLÉS)**

The [NYC Department of Small Business Services](https://www1.nyc.gov/site/sbs/careers/healthcare-training.page) and CUNY are offering a free, online Home Health Aide training and certification program. It features 100 hours of online training over three weeks, Home Health Aide certification, and post-training employment. No prior experience is necessary, and a high school diploma or equivalent is not required. Eligible candidates must be age 18 or older, authorized to work in the U.S., and able to work varying schedules. For more information:

<https://www1.nyc.gov/site/sbs/careers/healthcare-training.page>

El Departamento de Servicios para Pequeñas Empresas de Nueva York y CUNY están ofreciendo un programa gratuito de capacitación y certificación en línea de Asistencia médica a domicilio. Cuenta con 100 horas de capacitación en línea durante tres semanas, certificación *Home Health Aide* y empleo posterior a la capacitación. No se necesita experiencia previa, y no se requiere un diploma de escuela secundaria o equivalente. Los candidatos elegibles deben tener 18 años o más, estar autorizados para trabajar en los EE. UU. Y poder trabajar en horarios diferentes. Para más información:

<https://www1.nyc.gov/site/sbs/careers/healthcare-training.page>

- **FREE ONLINE TRAINING / ENTRENAMIENTO GRATIS EN LINEA**

NMIC (Northern Manhattan Improvement Corporation) is now recruiting for their fall cycle of adult education classes. Students must be at least 17 years old and reside in New York City. Classes are completely free and offer flexible scheduling, including morning, evening and self-paced classes. Students should anticipate that classes will be held fully remotely.

NMIC ahora está reclutando para su ciclo de clases en otoño de educación para adultos. Los estudiantes deben tener al menos 17 años y residir en la ciudad de Nueva York. Las clases son completamente gratuitas y ofrecen horarios flexibles, que incluyen clases matutinas, vespertinas y a su propio ritmo. Los estudiantes deben anticipar que las clases se llevarán a cabo de forma totalmente en línea.

CLASSES:

Citizenship / Ciudadanía
English / Inglés
Security Guard / Guardia de seguridad
High School Equivalency

FREE High School Equivalency Classes

Classes start in September!
NMIC is now accepting applications for high school equivalency (formerly GED) classes. Classes will be held virtually. Students will receive case management and counseling support as well as in-class tutoring services.

SPACE IS LIMITED SIGN UP TODAY!

TO REGISTER CONTACT:

- Jennifer Argueta at 212-822-8343 or jenniferargueta@nmic.org
- Jason Bocko at 212-453-5380 or jasonbocko@nmic.org



45 Wadsworth Avenue
New York, NY 10033
Train: A train to 175th St. or 1 train to 181st St.
Bus: M100, M101, M3, Bx36, Bx35, Bx13, Bx11, Bx3



EDUCATION & CAREER SERVICES



FUNDING PROVIDED BY:



Starting in September FREE English Classes

NMIC is now enrolling students for the Fall 2020 cycle. Classes will be held online.

To register, contact:

- Venecia Camacho at 212-822-8349 or email veneciacamacho@nmic.org
- Abigail Maier at 212-453-5395 or email abigailmaier@nmic.org
- Brittany Taveras at 212-453-5367 or email brittanytaveras@nmic.org



45 Wadsworth Avenue
New York, NY 10033
Train: A train to 175th St. or 1 train to 181st St.
Bus: M100, M101, M3, Bx36, Bx35, Bx13, Bx11, Bx3



EDUCATION & CAREER SERVICES

OUR PARTNERS:



FREE Citizenship Classes

Classes start this fall!

NMIC is now accepting applications for citizenship classes. Classes will be held virtually. Students will receive case management and counseling support. Applicants must be legal permanent residents.

SPACE IS LIMITED SIGN UP TODAY!

TO REGISTER CONTACT:

- Venecia Camacho at 212-822-8349 or veneciacamacho@nmic.org



45 Wadsworth Avenue
New York, NY 10033
Train: A train to 175th St. or 1 train to 181st St.
Bus: M100, M101, M3, Bx36, Bx35, Bx13, Bx11, Bx3



EDUCATION & CAREER SERVICES



FUNDING PROVIDED BY:



NMIC is currently recruiting for their next security guard class, scheduled to start September 14.

FREE SECURITY GUARD TRAINING



8 AND 16-HOUR CERTIFICATES AND NYS SECURITY LICENSE INCLUDED

SIX-WEEK PROGRAM FOR JOB SEEKERS INCLUDES:

- 8 & 16 hr. Certificates
- NYS Security License
- Fireguard Preparatory Certificate
- Customer Service Training
- Employment Readiness Training

NMIC's Security Guard training will be virtual. Participants **must** have a tablet or laptop/desktop computer to participate.

ELIGIBILITY:

- Applicants **must** be receiving SNAP benefits (without cash assistance)
- At least 18 years old
- Able to participate in remote instruction
- Must be ready to work
- Must pass basic reading test

SPACE IS LIMITED
CLICK TO SIGN UP TODAY!



45 Wadsworth Avenue
New York, NY 10033
Train: A train to 175th St. or 1 train to 181st St.
Bus: M100, M101, M3, Bx36, Bx35, Bx13, Bx11, Bx3



NMIC está reclutando para su próxima clase de guardia de seguridad, programada para comenzar el 14 de septiembre.

Este es un curso de seis semanas, con cuatro semanas de capacitación virtual / en línea y dos semanas de asistencia para la colocación laboral. Los candidatos seleccionados obtendrán sus certificados de seguridad de 8 y 16 horas, así como capacitación de guardia de incendios y la licencia de seguridad del Estado de Nueva York. Además, los candidatos recibirán capacitación para trabajar con poblaciones diversas, servicio al cliente y capacitación en preparación para el empleo.

Los solicitantes deben tener al menos 18 años de edad, vivir en la ciudad de Nueva York y recibir beneficios de SNAP. Se da preferencia a los solicitantes con un diploma / equivalencia de escuela secundaria.

• NYC HOUSING DEVELOPMENT CORPORATION (HDC) RENTAL PROPERTIES / APARTAMENTOS DE ALQUILER DE LA CIUDAD

For a listing and requirements for NYC-HDC rental properties reserved for households that meet certain income restrictions, commonly referred to as either low-income or middle-income go to: <http://www.nychdc.com/pages/Now-Renting.html>



Para obtener una lista de las propiedades de alquiler de NYC-HDC reservadas para hogares que cumplen con ciertas restricciones de ingresos, comúnmente conocidas como ingresos bajos o medios, diríjase a: <http://www.nychdc.com/pages/Now-Renting.html>

• COVID 19 VACCINE STUDY / ESTUDIO DE VACUNA CONTRA COVID 19

Qualified healthy adult volunteers age 65 to 85 are invited to participate in a COVID-19 vaccine study with NYU Langone Health in NYC. For more information, call 646-501-9854 or email covid_vaccine_study@nyulangone.org

Se invita a voluntarios adultos sanos de 65 a 85 años a participar en un estudio de vacuna COVID-19 con NYU Langone Health en Nueva York.

Para obtener más información, llame al 646-501-9854 o envíe un correo electrónico a covid_vaccine_study@nyulangone.org

The NYU Langone Vaccine Center is seeking healthy adult volunteers who are interested in participating in clinical research for a COVID-19 vaccine study.

You may qualify for this study if you:

- Are between 65 and 85 years old
- Have not been diagnosed with COVID-19
- Are willing to receive an investigational COVID-19 vaccine
- Are willing to provide blood and nasal swabs
- Are not a resident in a long-term care facility
- Don't have any medical conditions such as:
 - High Blood Pressure
 - Diabetes
 - Obesity
 - Chronic Pulmonary Disease (COPD)
 - Asthma
 - Smoking or Vaping
 - Chronic Heart, Liver, or Kidney Disease

About the Study

- 1 pre-screening phone call
- 1 in-person screening visit
- Up to 10 in-person visits over 2 years

Compensation

You will be compensated for your time and participation.

Sponsor

BioNTech and Pfizer

For more information, call 646-501-9854 or email: covid_vaccine_study@nyulangone.org

The NYU Langone Vaccine Center Clinic is located in the Schwartz Health Care Center

530 1st Avenue,
12th Floor
New York, NY, 10016

Located on the main campus of NYU Langone Medical Center

PANDEMIC NEW YORK CITY RESOURCES

1. If you need help coping NYC Well for mental health care (offered in 200 different languages). a. Call 1-888-NYC-WELL or 1-800-621-4673. b. Text 'well' to 65173 or go to nyc.gov/nycwell for more information.
2. When home isn't safe: domestic violence survivors can find services at <https://www1.nyc.gov/nychope/> or call 800-621-4673 or 911 if an emergency.
3. Centralized COVID19 resources.
 - a. 'Text 'COVID' or 'COVIDESP' (for Spanish) to 692692 to sign up for alerts
 - b. http://www.marklevine.nyc/covid_19_action_center_resources
 - c. Follow the conversation on Twitter at #AskMyMayor
 - d. nyc.gov/coronavirus
 - e. <https://access.nyc.gov/coronavirus-covid-19-updates/>
 - f. <https://www1.nyc.gov/site/helpnownyc/get-help/individuals.page>
4. Monday - Friday Free meals are available to every New Yorker at over 400 locations. a. Text 'NYC FOOD' or 'NYC COMIDA' to 877-877 or go to <http://schools.nyc.gov/freemeals>
5. NYC Meal Delivery Assistance for those who cannot get food for themselves. <https://cv19engagementportal.cityofnewyork.us/#/display/5e7555117ad6750216160409>
6. To access SNAP (food stamps): Go to <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/snap-onlineshopping.page>
7. NYC COVID-19 Pet Hotline 1-877-204-8821, 8:00AM – 8:00PM, seven days a week.
8. Any New Yorker can now get free testing for Covid-19 at over 150 testing sites. <http://nyc.gov/covidtest> OR text "COVID TEST" to 855-48 for sites near you.
9. New Yorkers with symptoms or question about Covid-19 can call 1-844-NYC-4NYC to connect to a medical provider free of charge from 9:00AM – 9:00PM.
10. CALL 311 FOR RENT SUPPORT The City has activated a new hotline to assist tenants. Receive guidance on pressing issues like harassment, eviction, and benefits access. Additional support will be provided by the Mayor's Office to Protect Tenants who can connect callers to free legal help.
11. Find out **if you had** COVID-19. Get a free antibody test: <https://www1.nyc.gov/site/coronavirus/get-tested/antibody-testing.page>

RECURSOS DE LA CIUDAD DE NEW YORK

1. Si necesita ayuda para la depresión o la ansiedad o inseguridad, y más: NYC Well para atención de salud mental (ofrecido en 200 idiomas diferentes). a. Llame al 1-888-NYC-WELL o al 1-800-621-4673. b. Envíe un mensaje de texto "bien" al 65173 o visite nyc.gov/nycwell para obtener más información.
2. Cuando el hogar no es seguro: las sobrevivientes de violencia doméstica pueden encontrar servicios en <https://www1.nyc.gov/nychope/> o llame al 800-621-4673 o al 911 si es una emergencia
3. Recursos centralizados de COVID-19
 - A. Texto "COVID" o "COVIDESP" (para español) al 692692 para suscribirse a las alertas
 - B. Siga la conversación en Twitter en #AskMyMayor
 - C. nyc.gov/coronavirus
 - D. <https://access.nyc.gov/coronavirus-covid-19-updates/>
 - E. <https://www1.nyc.gov/site/helpnownyc/get-help/individuals.page>
4. Hay comidas gratis disponibles para todos los neoyorquinos en más de 400 ubicaciones a. Envíe "NYC FOOD" o "NYC COMIDA" al 877-877 o vaya a <http://schools.nyc.gov/freemeals>
5. Asistencia de entrega de comidas de Nueva York para aquellos que no pueden acceder a los alimentos a. <https://cv19engagementportal.cityofnewyork.us/#/display/5e7555117ad6750216160409>
6. Para acceder a SNAP (cupones de alimentos): Vaya a <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/snaponline-shopping.page>
7. NYC COVID-19 Pet (mascotas) Hotline 1-877-204-8821, de 8:00AM a 8:00PM, Los siete días de la semana.
8. Cualquier neoyorquino ahora puede hacerse la prueba de Covid-19 gratis en más de 150 sitios de prueba. <http://nyc.gov/covidtest> O envíe un mensaje de texto con la palabra "PRUEBA COVID" al 855-48 para los sitios cercanos a usted
9. Los neoyorquinos con síntomas o preguntas sobre Covid-19 pueden llamar al 1-844-NYC-4NYC para comunicarse con un proveedor médico sin cargo de 9:00AM a 9:00PM.
10. LLAME AL 311 PARA OBTENER APOYO AL ALQUILER La Ciudad ha activado una nueva línea directa para ayudar a los inquilinos. Reciba orientación sobre cuestiones urgentes como el acoso, el desalojo y el acceso a los beneficios. La Oficina del alcalde brindará apoyo adicional -pueden conectar a las personas que llaman con ayuda legal gratuita.
11. Averigüe si tuviste COVID-19. Obtenga una prueba de anticuerpos gratuita: <https://www1.nyc.gov/site/coronavirus/get-tested/antibody-testing.page>